

ABB erhält Auftrag über 56 Millionen US-Dollar von indischem Stahlhersteller

Energie- und Automationslösungen helfen bei Steigerung der Stahl- und Stromproduktion

Zürich, Schweiz, 9. Januar 2007 – ABB hat Aufträge im Gesamtwert von rund 56 Millionen US-Dollar für energie- und automationstechnische Ausrüstung erhalten, mit der die indische JSW Group ihre Produktion steigern wird.

ABB liefert Energie- und Automationslösungen für eine 2x300-Megawatt-Stromerzeugungsanlage in Bellary im indischen Bundesstaat Karnataka und für Werke in Vasind in der Nähe von Bombay und Salem im Bundesstaat Tamil Nadu. Der Auftrag umfasst auch Technologie für die elektrische Ausrüstung zum Betrieb des Kraftwerkes in Bellary um die Leistung und Zuverlässigkeit der Stromversorgung zu erhöhen. Die Aufträge wurde im vierten Quartal 2006 erteilt.

JSW will seine Stahl-Produktionskapazitäten von 3,8 Millionen Jahrestonnen auf 6,8 Millionen Jahrestonnen aufstocken - dabei spielt diese Investition eine wichtige Rolle.

„Eine verlässliche Stromversorgung ist für einen solchen Wachstumssprung von entscheidender Bedeutung“, erklärt Peter Leupp, Leiter der Division Energietechniksysteme von ABB. „Wir sind stolz auf unsere langjährige Zusammenarbeit mit JSW und werden die Produktivität und Effizienz in den Werken von JSW weiter verbessern können.“

ABB stellt verschiedene Energietechnikprodukte und -systeme wie Unterstationsausrüstung, Transformatoren und ein Elektrizitätsnetz-Managementsystem bereit, das auf SCADA-Technologie (Supervisory Control and Data Acquisition) beruht. Ausserdem liefert ABB Schutz- und Leitsysteme sowie Mittelspannungs- und Niederspannungsschaltanlagen.

Die Energielösungen von ABB stellen sicher, dass der Bedarf der JSW-Stahlwerke gedeckt wird und dass Überschussstrom in das 400-kV-Netz eingespeist werden kann. Dabei kommt neueste Leit- und Überwachungstechnik für ein effektives Management des Verteilnetzes zum Einsatz. Darüber hinaus liefert ABB hochmoderne Prozessautomationstechnik für das



Stahlwerk, einschliesslich Walzwerkantrieben, um in der gesamten Produktionskette Energieeffizienz und Zuverlässigkeit zu gewährleisten. Das Projekt wird in mehreren Phasen durchgeführt und soll Mitte 2008 abgeschlossen werden.

ABB (www.abb.com) ist führend in der Energie- und Automationstechnik. Das Unternehmen ermöglicht seinen Kunden in der Energieversorgung und der Industrie, ihre Leistung zu verbessern und gleichzeitig die Umweltbelastung zu reduzieren. Die Unternehmen der ABB-Gruppe sind in über 100 Ländern tätig und beschäftigen weltweit rund 107,000 Mitarbeiter.

Ansprechpartner für weitere Informationen:

Media Relations:

ABB Corporate Communications, Zürich

Thomas Schmidt

Tel: +41 43 317 6568

Fax: +41 43 317 7958

media.relations@ch.abb.com

Investor Relations:

Schweiz: Tel +41 43 317 7111

Schweden: Tel +46 21 325 719

USA: Tel +1 203 750 7743

investor.relations@ch.abb.com